



**OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DELL'UTENTE**

V-C7770HTAG

Bagless vacuum cleaner
Aspirateur Sans Sac à Poussière
Staubsauger ohne Staubbeutel
Aspirapolvere senza sacchetto



Table of contents

Table des matières

Inhaltsverzeichnis

Sommario

Information for Your Safety	3
Information pour votre sécurité	
Sicherheitshinweise	
Informazioni per la sicurezza	
How to Use	4
Mode d'emploi	
Bedienung des Gerätes	
Uso	
Assembling the Cleaner	4
Assemblage de l'aspirateur	
Zusammenbau des Staubsaugers	
Montaggio dell'aspirapolvere	
Using the cleaning head and Accessories	6
Utilisation de la tête de nettoyage et des accessoires	
Verwendung der Bodendüse und der Zubehöraufsätze.	
Uso della spazzola grande e degli accessori	
Emptying the Dust Chamber	8
Vidange de la chambre à poussière	
Entleeren des Staubbehälters	
Svuotamento del vano polvere	
Operation	9
Fonctionnement	
Bedienung	
Funzionamento	
How to Plug in and use	9
Branchement et utilisation	
Netzanschluss und Bedienung	
Collegamento e uso	
Adjusting the Suction power	9
Réglage de la force d'aspiration	
Einstellen der Saugstärke	
Regolazione della potenza di aspirazione	
Park-System	9
Système de parcage	
Abstellsystem	
Sistema di bloccaggio	
Cleaning the Motor Filter / Air Cleaner	10
Nettoyage du filtre moteur / filtre à air	
Reinigung des Motorfilters/Luftreinigers	
Pulizia del filtro motore/aspirapolvere	
Cleaning the Dust Chamber	11
Nettoyage de la chambre à poussière	
Reinigung der Staubbehälters	
Pulizia del vano polvere	
Cleaning the Exhaust Filter	11
Nettoyage du filtre d'évacuation	
Reinigung des Abluffilters	
Pulizia del filtro di scarico	
What to Do if your Vacuum Cleaner Does Not Work	12
Que faire lorsque l'aspirateur ne fonctionne pas	
Hinweise bei Funktionsstörungen des Staubsaugers	
Cosa fare se l'aspirapolvere non funziona	
What to Do When Suction Performance Decreases	12
Que faire lorsque le pouvoir d'aspiration diminue	
Hinweise bei beeinträchtigter Saugleistung	
Cosa fare se la potenza di aspirazione diminuisce	

Information for Your Safety

Information pour votre sécurité

Sicherheitshinweise

Informazioni per la sicurezza

Please read all the following information, which contains important instructions for the safety, the use and the maintenance of the appliance.

This appliance complies with the following EC Directives: -73/23/EEC, 93/68/EEC-Low Voltage Directive-89/336EEC -EMC Directive.

- Never allow children to use the appliance unsupervised.
- Do not use the appliance if the power cable is damaged or faulty.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by an approved LG Electronics Service Agent to avoid a hazard.
- Always switch the vacuum cleaner off before:
 - Emptying the dust chamber.
 - Cleaning or changing the filters.
- Do not vacuum flammable or explosive substances (liquids or gases).
- Do not vacuum hot ash, embers etc. or sharp objects.
- Do not vacuum water or other liquids.
- When you vacuum with an attachment appliance that has a rotating brush roller:
 - Do not touch any moving parts.

Important for users in the UK.

The wires in the mains lead of this appliance are coloured in accordance with the following code:

BLUE-neutral **BROWN - live**

VERY IMPORTANT:

Neither wire is to be connected to the earth terminal of a 3 pin plug. If a 13 amp plug is fitted, fit a 13 amp BS 1362 fuse. If any other type of plug is used, protect with a 15 amp fuse at the distribution board. For appliances which come with mains lead and plug moulded on: the plug moulded on to the cord incorporates a fuse. For replacement use a 13 amp BS 1362 fuse.

Only ASTA approved or certified fuses should be used. The fuse cover/carrier must be replaced in the event of changing the fuse.

The plug must not be used if the fuse cover/carrier is lost. A replacement cover carrier must be obtained from authorized electrical goods retailers.

Information pour votre sécurité

Veuillez lire toutes les informations suivantes, qui contiennent d'importantes instructions pour votre sécurité, l'utilisation et l'entretien de cet appareil.

Cet appareil respecte les Directives CE suivantes :

- 73/23/CEE, 93/68/CEE – Directive sur les basses tensions – 89/336CEE – Directive EMC.

- Ne permettez jamais aux enfants d'utiliser cet appareil sans surveillance.
- N'utilisez pas cet appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou défectueux.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un technicien autorisé par LG Electronics afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Éteignez toujours l'aspirateur avant de:
 - vider la chambre à poussière;
 - nettoyer ou remplacer les filtres.
- N'aspirez pas de substances inflammables ou explosives (liquides ou gazeuses).
- N'aspirez pas de cendres ou des braises chaudes, des objets coupants, etc.
- N'aspirez pas d'eau ni d'autres liquides.
- Lorsque vous aspirez avec un accessoire ayant une brosse rotative:
 - Ne touchez aucune partie mobile.

Important pour les utilisateurs situés au Royaume-Uni.

Les fils du cordon secteur de cet appareil sont colorés en fonction du code suivant :

BLEU - neutre **MARRON - sous tension**

TRÈS IMPORTANT

Aucun fil ne doit être relié à la borne de terre d'une prise 3 broches. Si une prise 13 AMP est montée, installez un fusible BS 1362 13 AMP. Si tout autre type de prise est utilisé, protégez celle-ci à l'aide d'un fusible 15 AMP au niveau du tableau de distribution électrique.

Pour l'appareil qui comprend un fil conducteur principal avec une fiche moulée, la fiche moulée intègre un fusible.

Pour remplacer celui-ci, utilisez un fusible BS 1362 13 AMP. Seuls des fusibles approuvés ASTA ou homologués doivent être utilisés.

La protection du fusible ou le porte-fusible doit être remplacé en cas de changement du fusible.

La prise ne doit pas être utilisée si la protection du fusible ou le porte-fusible manque.

Un porte-fusible de remplacement doit être fourni par un détaillant en électricité homologué.

Bitte lesen Sie die folgenden Informationen mit wichtigen Hinweisen zur Sicherheit, zur Bedienung und zur Pflege des Gerätes.

Dieses Gerät entspricht den folgenden EG-Richtlinien: - 73/23/EEC,

93/68/EEC-Niederspannungsrichtlinie-89/336EEC-EMV-Richtlinie.

- Dieses Gerät darf nicht unbeaufsichtigt in die Hände von Kindern gelangen.
- Gerät nicht mit beschädigtem oder fehlerhaftem Netzkabel verwenden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, so muss es von einem zugelassenen LG Electronics-Kundendienst ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Den Staubsauger vor folgenden Arbeiten immer ausschalten:
 - Entleeren des Staubbehälters.
 - Reinigung oder Auswechseln der Filter.
- Keine brennbaren oder explosiven Stoffe einsaugen (Flüssigkeiten oder Gase).
- Keine heiße Asche, Glut oder scharfe Gegenstände einsaugen.
- Niemals Wasser oder Flüssigkeiten einsaugen.
- Beim Saugen mit einem Aufsatz mit rotierender Bürste:
 - Keine beweglichen Teile berühren.

Wichtige Informationen für Kunden in Großbritannien.

Die Drähte in der Hauptleitung dieses Gerätes sind nach folgender Kennung farblich gekennzeichnet:

BLAU-Neutralleiter **BRAUN-Phasenleiter**

SEHR WICHTIG:

Am Erdungsanschluss eines Steckers mit drei Anschlussstiften muss kein Kabel angeschlossen werden. Falls eine 13-Ampere-Sicherung eingesetzt wird, verwenden Sie nur eine Sicherung des Typs BS 1362.

Verwenden Sie bei allen anderen Steckertypen eine 15 A-Sicherung im Verteiler.

Bei Geräten mit im Stecker eingegossener Hauptleitung, der am Kabel angeschweißte Stecker enthält eine eingebaute Sicherung.

Tauschen Sie die Sicherung nur gegen eine 13 A-Sicherung vom Typ BS 1362 aus.

Es sollten nur von ASTA zugelassene und zertifizierte Sicherungen verwendet werden.

Beim Auswechseln der Sicherung muss die Sicherung samt Behälter ausgetauscht werden.

Der Stecker darf nicht ohne Sicherungsabdeckung/-gehäuse verwendet werden.

Es muss ein Einsatzgehäuse bei einem qualifizierten Elektrohändler erworben werden.

Leggere attentamente le informazioni seguenti, che contengono importanti informazioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione di questo elettrodomestico.

Questo apparecchio è conforme alle seguenti Direttive CE: - 73/23/CEE, 93/68/CEE – Direttiva di bassa tensione - 89/336CE – Direttiva EMC.

Tenere lontano dalla portata dei bambini, se non sorvegliati.

Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione è rotto o danneggiato.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per la sostituzione rivolgersi a un responsabile dell'assistenza LG Electronics per evitare pericoli.

Spegnerne sempre l'aspirapolvere prima di effettuare i seguenti interventi:

Svuotamento del vano polvere

Pulizia o sostituzione dei filtri.

Non aspirare sostanze infiammabili o esplosive (liquidi o gas).

Non aspirare cenere ardente o oggetti affilati.

Non aspirare acqua o altri liquidi.

Durante l'aspirazione con un accessorio dotato di spazzola rotante:

Non toccare parti in movimento. Importante per gli utenti del Regno Unito.

I fili del cavo di rete di questa apparecchiatura sono colorati secondo il seguente codice:

BLU - neutro

MARRONE - terra

IMPORTANTE:

Nessun filo deve essere collegato a un terminale di terra di una presa a 3 pin. Se è prevista una presa da 13 amp, montare un fusibile da 13 amp BS 1362. Se è utilizzato un altro tipo di fusibile, proteggere con un fusibile da 15 amp sulla scheda di distribuzione.

Per apparecchi forniti con cavo di rete e presa integrati: la presa sul cavo incorpora un fusibile. Per la sostituzione, usare un fusibile da 13 amp BS 1362. Usare solo fusibili approvati o certificati ASTA. Il coperchio/supporto fusibile deve essere sostituito quando si sostituisce il fusibile. Se il coperchio/supporto fusibile si perde, non utilizzare la presa.

Procurarsi un nuovo coperchio presso un rivenditore autorizzato di articoli elettrici.



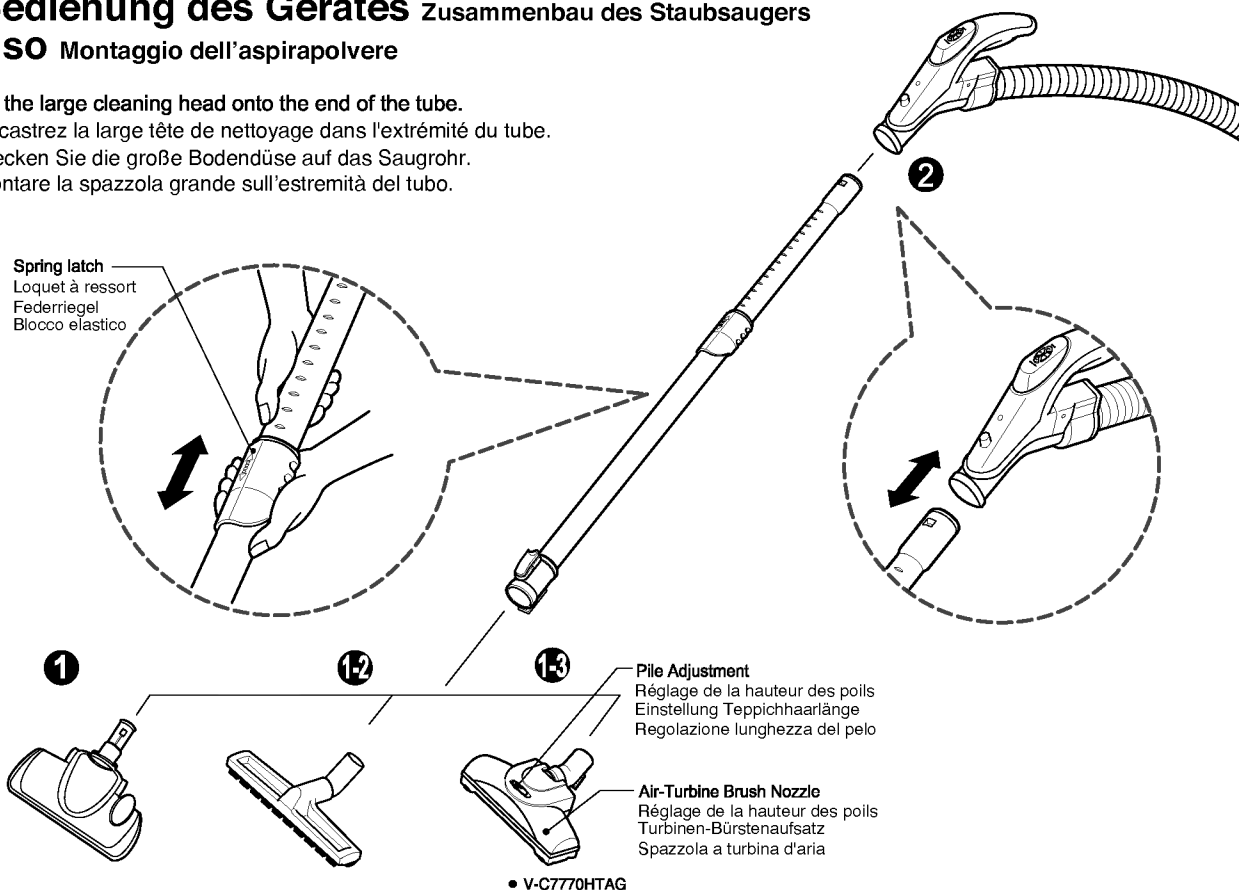
How to Use **Assembling the Cleaner**

Mode d'emploi **Assemblage de l'aspirateur**

Bedienung des Gerätes **Zusammenbau des Staubsaugers**

Uso **Montaggio dell'aspirapolvere**

Fit the large cleaning head onto the end of the tube.
 Encastrez la large tête de nettoyage dans l'extrémité du tube.
 Stecken Sie die große Bodendüse auf das Saugrohr.
 Montare la spazzola grande sull'estremità del tubo.



1 Large cleaning head Grande tête de nettoyage Große Bodendüse Spazzola grande

Push the head onto the telescopic tube.
 Positionnez la tête sur le tube télescopique.
 Stecken Sie die Saugdüse auf das Teleskoprohr.
 Montare la spazzola sul tubo telescopico.

12 Floor Tube Brosse de plancher Boden-Saugrohr Tubo per pavimenti

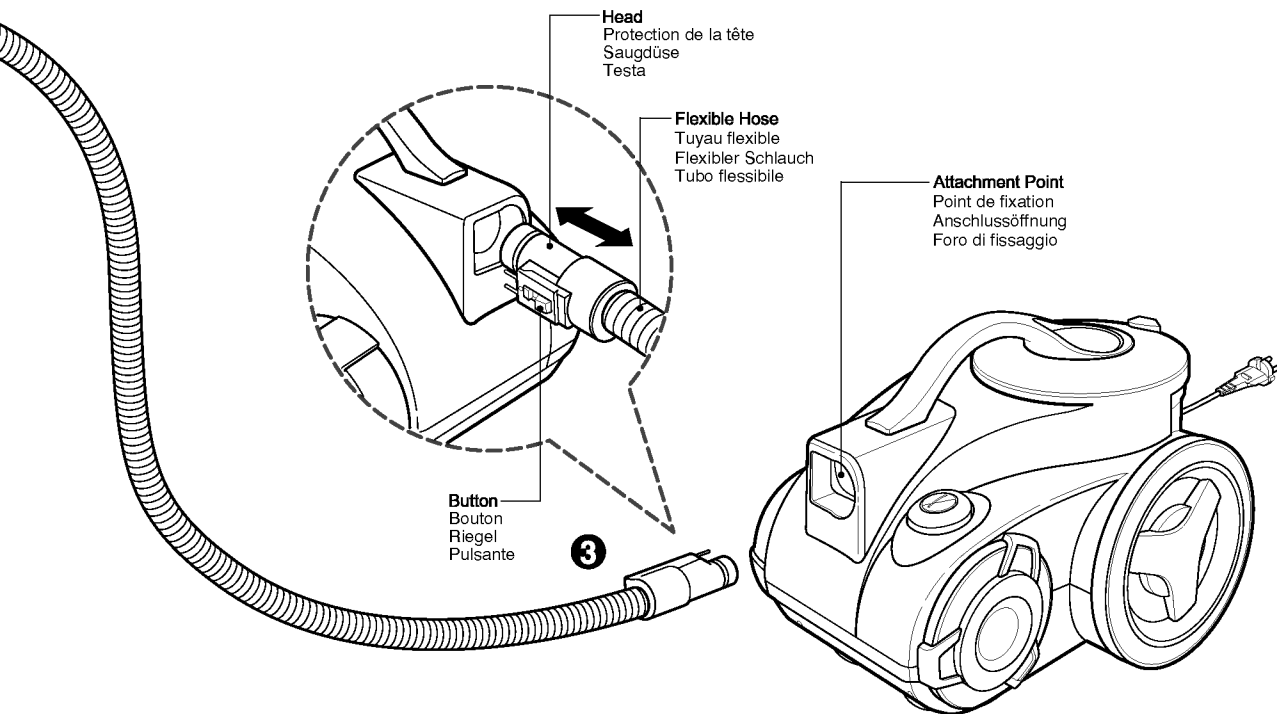
To adjust the telescopic tube with the brush end.
 Ajuster le tube télescopique avec l'embout de la brosse.
 Zur Einstellung des Teleskop-rohrs mit Bürstenaufsatz.
 Per regolare il tubo telescopico con l'estremità della spazzola.

13 Air-Turbine Brush (Depending on model) Turbo-brosse (En fonction du modèle) Turbinen-Bürstenaufsatz (Modellabhängig) Spazzola a turbina d'aria (A seconda del modello)

Push telescopic tube into nozzle outlet.
 Poussez le tube télescopique dans l'embout du suceur.
 Stecken Sie das Teleskoprohr auf das Saugrohr.
 Inserire il tubo telescopico nell'estremità del raccordo.

2 Telescopic tube Tube télescopique Teleskoprohr Tubo telescopico

- Press the spring latch to release.
- Pull out the tube to the desired length.
- Release spring latch to lock the tube in position.
- Push telescopic tube into hose handle until catch clicks.
- Pressez le loquet à ressort pour libérer.
- Tirez le tube télescopique à la longueur désirée.
- Lâchez le loquet à ressort pour bloquer le tube en position.
- Poussez le tube télescopique dans la poignée du tuyau jusqu'à entendre le clic du cran d'arrêt.
- Drücken Sie zum Entriegeln auf den Federriegel.
- Ziehen Sie das Saugrohr auf die gewünschte Länge heraus.
- Lassen Sie den Federriegel zum Einrasten des Rohrs wieder los.
- Stecken Sie das Teleskoprohr in den Schlauchgriff, bis es einrastet.
- Premere il blocco elastico per rilasciarlo.
- Estrarre il tubo fino alla lunghezza desiderata.
- Rilasciare il blocco elastico per bloccare il tubo in posizione.
- Premere con decisione il tubo telescopico nella maniglia fino a farlo scattare in sede.



3 Connecting the flexible hose

Connexion du tuyau flexible
Anschluss des flexiblen Schlauchs
Collegamento del tubo flessibile

Push the end of the head on the flexible hose into the attachment point on the vacuum cleaner.
To remove the flexible hose from the vacuum cleaner, press on the button situated on the head, then pull the head out of the vacuum cleaner.

Poussez l'embout de la tête du tuyau flexible dans le point de fixation du corps de l'aspirateur.
Pour retirer le tuyau flexible du corps de l'aspirateur, appuyez sur le bouton situé sur la tête retirez ensuite la tête de l'aspirateur.

Stecken Sie das Ende des Kopfes des flexiblen Schlauchs in die Anschlussöffnung des Staubsaugers.
Um den flexiblen Schlauch vom Staubsauger abzunehmen, drücken Sie auf den Riegel und ziehen Sie den Kopf vom Staubsauger ab.

Collegare il raccordo del tubo flessibile al foro di fissaggio sull'aspirapolvere.
Per staccare il tubo flessibile dall'aspirapolvere, premere il pulsante situato sul raccordo, quindi tirarlo.

⚠ CAUTION

- Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the filter.
- Make the dust box empty if dusts are filled to the maximum degree and then clean the filter when it becomes 5 times.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le pouvoir de succion peut diminuer lorsque des poussières insignifiantes sont aspirées. Dans ce cas, nettoyez le filtre.
- Videz le bac à poussière s'il est rempli au maximum de sa capacité puis nettoyez le filtre au bout de 5 vidanges.

⚠ ACHTUNG

- Beim Einsaugen von feinem Staub könnte die Saugleistung abnehmen. Reinigen Sie in diesem Fall den Filter.
- Leeren Sie einen vollständig gefüllten Staubbehälter und reinigen Sie den Filter, wenn der Staubbehälter fünfmal entleert wurde.

⚠ AVVERTENZA

- Se la quantità di polvere raccolta è bassa, la potenza di aspirazione potrebbe essere diminuita. In tal caso, occorre pulire il filtro.
Il vano della polvere va svuotato se è completamente pieno, quindi occorre pulire il filtro una volta usato 5 volte.

How to Use **Using the cleaning head and Accessories**

Mode d'emploi **utilisation de la tête de nettoyage et des accessoires**

Verwendung des Gerätes **Verwendung der Bodendüse und des Zubehörs**

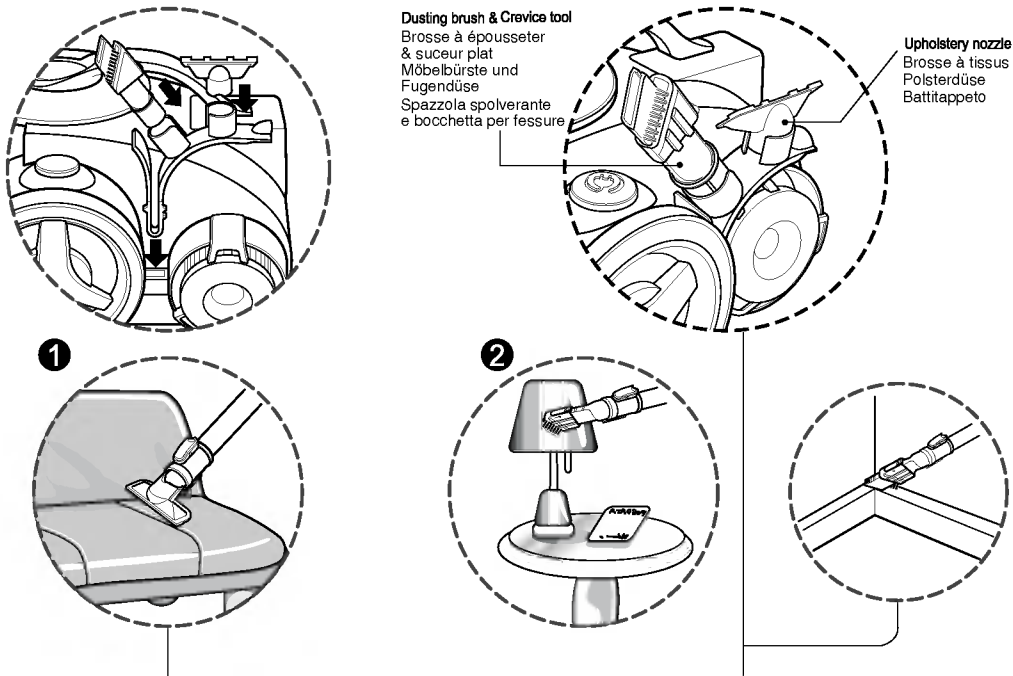
USO **Uso della spazzola grande e degli accessori**

Tear the vinyl bag and pull out accessories. Attach the accessory holder into the side hole of body. And then, Fit the Dusting Brush & Crevice Tool and Upholstery Nozzle onto the accessory holder. Fit the accessory onto the end of the tube.

Déchirez la poche de vinyle et retirez les accessoires. Fixez le support pour accessoires dans le trou situé sur le côté de l'appareil. Ensuite, encastrer la brosse à épousseter, le suceur plat et la brosse à tissus et à meubles rembourrés dans le support pour accessoires. Encastrer l'accessoire dans l'extrémité du tube.

Ziehen Sie den Kunststoffbeutel und die Zubehörteile heraus. Montieren Sie die Zubehörhalterung an der Seitenöffnung des Gerätes. Befestigen Sie Saugbürste, Möbelbürste, Fugendüse und Polsterdüse an der Zubehörhalterung und anschließend das Zubehör am Saugrohrende.

Rompere la busta di vinile e rimuovere gli accessori. Montare il supporto accessori nel foro laterale dell'unità. Quindi, montare la spazzola spolverante, la bocchetta per fessure e il battitappeto sul supporto degli accessori. Montare l'accessorio all'estremità del tubo.



Dusting brush & Crevice tool
Brosse à épousseter
& suceur plat
Möbelbürste und
Fugendüse
Spazzola spolverante
e bocchetta per fessure

Upholstery nozzle
Brosse à tissus
Polsterdüse
Battitappeto

1 Upholstery Nozzle
Brosse à tissus
Polsterdüse
Battitappeto

Upholstery Nozzle is for vacuuming upholstery, mattresses, etc. The thread collectors help to pick up the threads and fluff.

La brosse à tissus sert à aspirer les tissus d'ameublement, matelas, etc. Les collecteurs de fils vous aident à ramasser les fils duvets et peluches.

Die Polsterdüse dient zum Saugen von Polstermöbeln, Matratzen usw. Dabei werden Fusseln und Flusen von den Flusenbürsten aufgenommen.

Il battitappeto serve per pulire tappezzeria, materassi, ecc. I raccogli-pelucchi facilitano la raccolta di peli e pelucchi.

2 Dusting Brush & Crevice Tool
Brosse à poussière & suceur plat
Möbelbürste und Fugendüse
Spazzola spolverante e bocchetta per fessure

Dusting Brush is for vacuuming picture frames, furniture frames, books and other irregular surfaces.

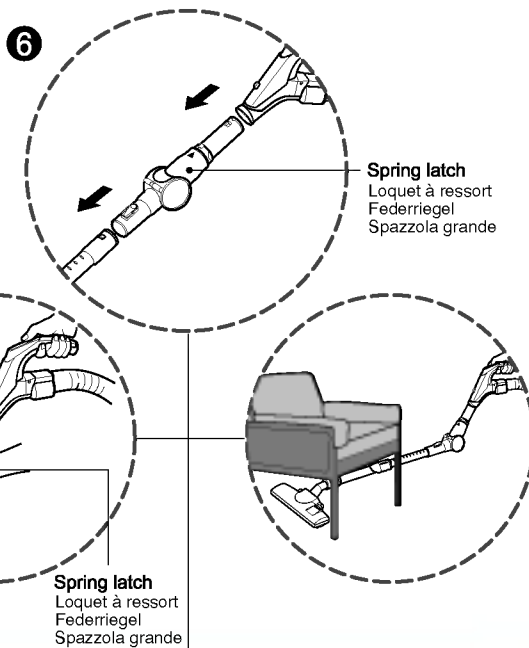
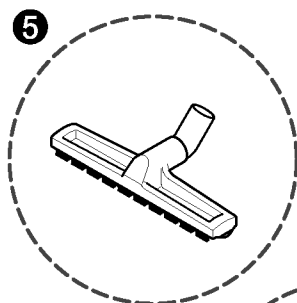
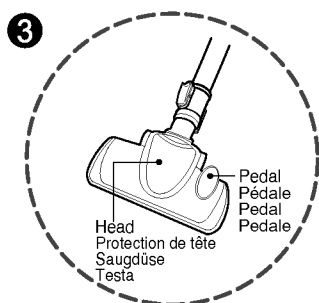
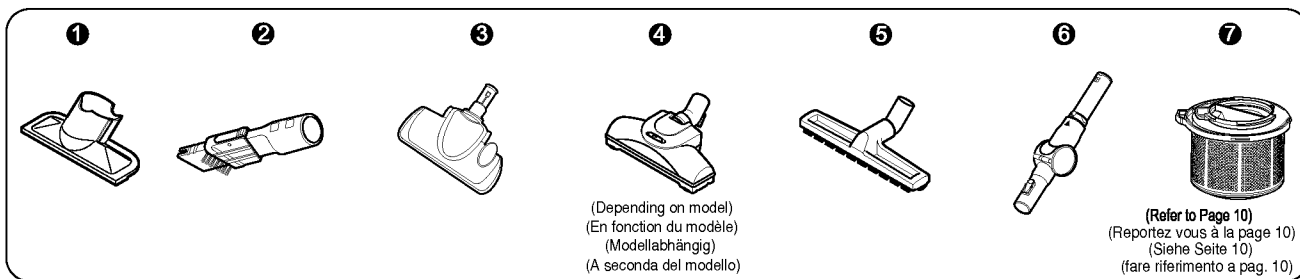
Crevice Tool is for vacuuming in those normally hard-to-reach places such as reaching cobwebs, or between the cushions of a sofa.

La brosse à épousseter sert à aspirer les cadres des tableaux, les bords des meubles, les livres et d'autres objets irréguliers.

Le suceur plat sert à aspirer dans les endroits normalement inaccessibles, par exemple pour atteindre les toiles d'araignée ou les espaces entre les coussins d'un sofa.

Die Möbelbürste dient zum Absaugen von Bilderrahmen, Möbelgestellen, Büchern und anderen ungleichmäßigen Oberflächen. Die Fugendüse dient zum Absaugen an schwer zugänglichen Orten, wie z. B. bei Spinnweben oder zwischen den Kissen.

La spazzola spolverante serve per pulire cornici, mobili, libri e altri oggetti irregolari. La bocchetta per fessure serve per la pulizia di punti normalmente inaccessibili, ad esempio ragnatele, o tra i cuscini di un divano.



3 Large cleaning head (Depending on model)
Grande tête de nettoyage (En fonction du modèle)
Große Bodendüse (Modellabhängig)
Spazzola grande (A seconda del modello)

- The 2 position cleaning head is equipped with a pedal which allows you to alter the brush position according to the type of floor to be cleaned.
- **Hard floor position** (tiles, parquets floor) Press the pedal to lower brush.
- **Carpet or rug position**
Press the pedal to use the brush.

- La tête de nettoyage à deux positions est équipée d'une pédale qui permet de modifier la position de la brosse en fonction du type de sol à nettoyer.
- **Position sols durs** (carrelages, parquets) Appuyez sur la pédale pour faire descendre la brosse.
- **Position tapis ou moquettes**
Appuyez sur la pédale pour relever la brosse.

- Die zweistufige Bodendüse besitzt ein Pedal, mit dem die Bürststellung, je nach zu reinigendem Untergrund, eingestellt werden kann.
- **Harte Böden** (Fliesen, Parkettböden) Drücken Sie zum Herausfahren der Bürste auf das Pedal.
- **Auslegeware oder Teppich** Drücken Sie zum Verwenden der Bürste auf das Pedal.

- La spazzola a due posizioni è dotata di un pedale che consente di cambiarne la posizione a seconda del tipo di pavimento da pulire.
- **Posizione adatta per pavimenti duri** (mattonelle, parquet...).
- Premere il pedale per abbassare la spazzola.
- **Posizione adatta per tappeti**
Premere il pedale per utilizzare la spazzola.

5 Follr Tube
Brosse de plancher
Boden-Saugrohr
Tubo

- **Cleaning for hard floors** (wood, linoleum etc)
- Nettoyage performant des surfaces rigides (bois, linoléum etc).

- **Reinigung von harten Böden** (Holz, Linoleum usw.)

- **Pulizia di pavimenti duri** (legno, linoleum, ecc)

6 Elbow tube (Depending on model)
Tube coudé (En fonction du modèle)
Winkelrohr (Modellabhängig)
Tubo a gomito (A seconda del modello)

- Elbow tube is for cleaning under the sofa, table and bed easily.
- Connect the elbow tube to the flexible hose and, connect the telescopic tube to the elbow tube. (You can also connect the telescopic tube to the flexible hose without the elbow tube.)
- If you pull the spring latch, the elbow tube is bended.
- If you stretch the elbow tube, it is returned to its position.

- Le tube coudé sert à nettoyer facilement au-dessous du sofa, de la table et du lit.
- Raccordez le tube coudé au tube flexible et le tube télescopique au tube coudé. (Vous pouvez également connecter le tube télescopique au tube flexible sans utiliser le tube coudé.)
- Si vous tirez le loquet à ressort, le tube coudé est plié.
- Si vous tirez du tube coudé, il rentre à sa position normale.

- Das Winkelrohr dient zur bequemen Reinigung z. B. unter dem Sofa, Tisch und Bett.
- Stecken Sie das Winkelrohr auf den flexiblen Schlauch und das Teleskoprohr auf das Winkelrohr. (Das Teleskoprohr kann auch ohne zusätzliches Winkelrohr am flexiblen Schlauch angeschlossen werden.)
- Durch Ziehen am Federriegel kann das Winkelrohr gebogen werden.
- Durch Strecken des Winkelrohrs kehrt es in die Ausgangsposition zurück.

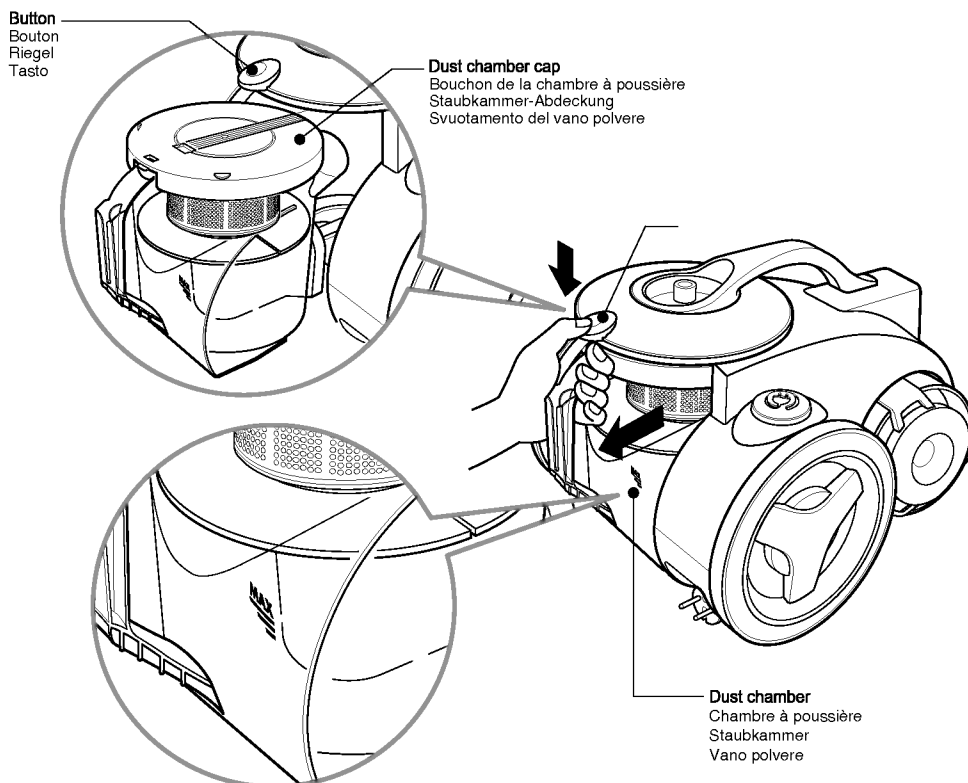
- Il tubo a gomito può essere utilizzato per pulire sotto a divano, tavolo e letto in maniera semplice.
- Attaccare il tubo a gomito al tubo flessibile e il tubo telescopico al tubo a gomito (è anche possibile attaccare il tubo telescopico al flessibile senza il tubo a gomito).
- Se si tira il blocco elastico, il tubo a gomito si piega.
- Se si tende, il tubo a gomito ritorna alla posizione iniziale.

How to Use Emptying the dust chamber

Mode d'emploi Vidange de la chambre à poussière

Verwendung des Gerätes Staubkammer entleeren

Usò Svotamento del vano polvere



Suction power may be weakened when insignificant dusts are sucked. In this case, clean the filter.

Le pouvoir de succion peut diminuer lorsque des poussières insignifiantes sont aspirées. Dans ce cas, nettoyez le filtre.

Beim Einsaugen von feinem Staub könnte die Saugleistung abnehmen. Reinigen Sie in diesem Fall den Filter.

Se la quantità di polvere raccolta è bassa, la potenza di aspirazione potrebbe essere diminuita. In tal caso, occorre pulire il filtro.

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
- Your vacuum cleaner is equipped with both a dust chamber and a motor filter. **Press the button of the cover and pull the dust chamber forward. Remove the dust chamber cap and empty the dust chamber.**
- **To reinstall the dust chamber, replace the dust chamber cap and push the dust chamber into the tank mount as far as it will go.**

- Éteignez l'aspirateur et débranchez-le.
- Votre aspirateur est équipé d'une chambre à poussière et d'un filtre moteur. Appuyez sur le bouton du couvercle et retirez la chambre à poussière. Retirez le couvercle de la chambre à poussière et videz celle-ci.
- Pour remettre la chambre à poussière, remplacez le couvercle et poussez la chambre à poussière dans le réservoir monté aussi loin que possible.

- Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Der Staubsauger besitzt sowohl einen Staubbehälter als auch einen Motorfilter. Drücken Sie den Riegel der Abdeckung und ziehen Sie den Staubbehälter vor. Entfernen Sie die Abdeckung und entleeren Sie den Staubbehälter.
- Setzen Sie die Abdeckung zum Einsetzen des Staubbehälters wieder auf und drücken Sie den Staubbehälter bis zum Anschlag in den Behälter.

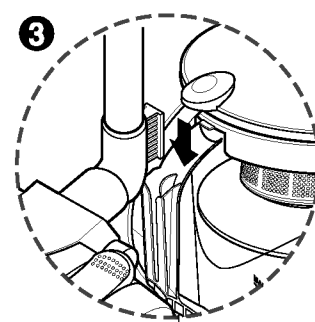
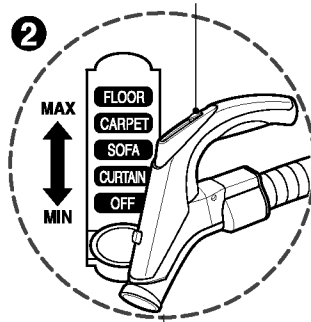
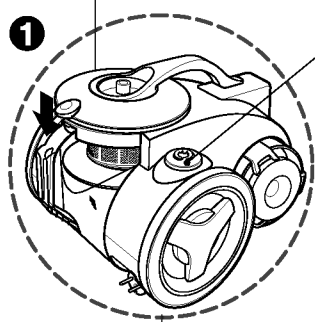
- Spegner l'aspirapolvere e scollegarlo dalla presa elettrica.
- L'aspirapolvere è dotato di un vano polvere e di un filtro del motore. Premere il pulsante del coperchio e tirare il vano polvere in avanti.
- Rimuovere il coperchio del vano polvere e svuotare quest'ultimo. Per rimontare il vano polvere, ricollocare il cappuccio e spingere il vano fino in fondo sull'attacco.

Operation
Fonctionnement
Bedienung
Funzionamento

Switch button
Interrupteur
Umschalter
Pulsante dell'interruttore

Cord reel button
Bouton de rembobinage du fil
Kabelaufwicklung
Pulsante avvolgicavo

Suction control switch
Commutateur de sélection de la force d'aspiration
Saugkraftregler
Interruttore di controllo aspirazione



1 How to Plug in and Use
Branchement et utilisation
Netzanschluss und Bedienung
Collegamento e uso

- Pull out the power cord to the desired length and plug into the socket.
- Push the suction control switch of the handle in the direction of the position what you want.
- To stop it, push down the suction control switch in the direction of OFF.
- Press the cord reel button to retract the power cord after use.
- Sortez le cordon d'alimentation jusqu'à la longueur désirée et branchez-le dans la prise de courant.
- Poussez l'interrupteur de commande d'aspiration de la poignée du tube dans la position désirée.
- Pour l'arrêter, baissez l'interrupteur de commande d'aspiration en position arrêt (OFF).
- Après avoir utilisé l'aspirateur, appuyez sur le bouton enrouleur du cordon pour enrouler le cordon d'alimentation.
- Ziehen Sie das Netzkabel auf die gewünschte Länge heraus und schließen Sie es an die Steckdose an.
- Stellen Sie den Saugkraftregler am Griff in der gewünschten Position ein.
- Um die Saugkraft nicht einzustellen, schieben Sie den Regler in die Position OFF.
- Drücken Sie zum Aufwickeln des Netzkabels auf die Kabelaufwicklung.
- Estrarre il cavo di alimentazione per la lunghezza desiderata e collegarlo alla presa.
- Impostare l'interruttore di controllo aspirazione sulla maniglia nella posizione desiderata.
- Per spegnerlo, portare l'interruttore di controllo aspirazione in posizione OFF.
- Premere il pulsante dell'avvolgicavo per avvolgere automaticamente il cavo di alimentazione dopo l'uso.

2 Adjusting the Suction level
Réglage de la force d'aspiration
Einstellen der Saugstärke
Regolazione del livello di aspirazione

- Adjust suction with the suction control switch in the handle.
- Réglez la force d'aspiration à l'aide du commutateur de sélection de la force d'aspiration situé dans la poignée du tube.
- Stellen Sie die Saugkraft über den Schieberegler am Schlauchgriff ein.
- Regolare l'aspirazione mediante l'interruttore di controllo apposito situato sulla maniglia.

3 Park System
Système de parage
Abstellsystem
Sistema di bloccaggio

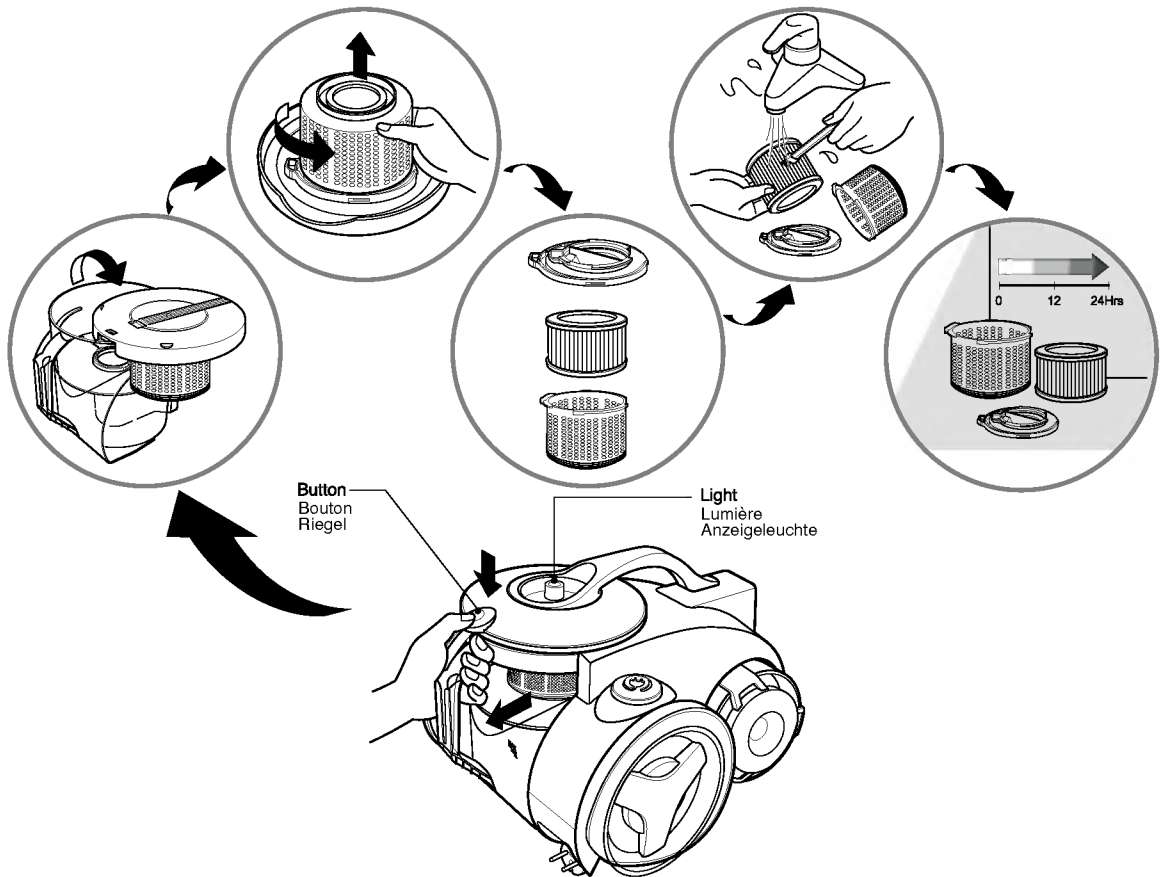
- To store after vacuuming and pause while vacuuming.
- For deposit after vacuuming, for example to move a small piece of furniture or a rug, use the Park system to support the flexible hose and cleaning head.
- Slide the hook on the large cleaning head into the slot on the rear of the dust chamber.
- Pour ranger l'aspirateur après le nettoyage et pour les pauses lors de l'aspiration.
- Pour le ranger après le nettoyage, par exemple pour déplacer une petite pièce de mobilier ou un tapis, utilisez le système de parage pour soutenir le tube flexible et la tête de nettoyage.
- Glissez le crochet attaché à la grande tête de nettoyage dans la rainure qui se trouve dans la partie arrière de la chambre à poussière.
- Zum Abstellen nach bzw. während des Saugens.
- Bei kurzen Pausen während des Saugens, z. B. beim Verschieben von Möbeln oder Teppichen, können Sie den flexiblen Schlauch und die Bodendüse einhängen.
- Schieben Sie den Haken an der großen Bodendüse in den Steckplatz auf der Rückseite des Staubbehälters.
- Per riporre l'aspirapolvere dopo l'uso e interrompere la pulizia.
- Per lasciare momentaneamente l'aspirapolvere, ad esempio per spostare un mobile o un tappeto, utilizzare il sistema di bloccaggio per mantenere il tubo flessibile e la spazzola.
- Far scorrere il gancio sulla spazzola grande nella fessura sul retro del vano polvere.

How to Use **Cleaning the Motor Filter / Air cleaner**

Mode d'emploi **Nettoyage du filtre moteur / filtre à air**

Bedienung des Gerätes **Reinigung des Motorfilters / Luftreinigers**

Uso **Pulizia del filtro motore/aspirapolvere**



Button
Bouton
Riegel

Light
Lumière
Anzeigeleuchte

The reusable motor filter is situated under the dust chamber cap and you can use it permanently. When the filter light comes on, clean the motor filter with cold water and brush and then reinstall it in the vacuum cleaner.

- Press the button of cover and pull the dust chamber forward.
- Open the dust chamber cap.
- Remove the motor filter by rotating it counter-clockwise.
- Clean the motor filter with the brush under cold running water.
- Allow the motor filter to dry in a shaded location for a day.
- Make the dust box empty if dusts are filled to the maximum degree and then clean the filter when it becomes 5 times.

- Le filtre du moteur réutilisable se trouve sous le bouchon du sac à poussière et vous pouvez l'utiliser en permanence. Chaque fois que le voyant s'allume, nettoyez le filtre moteur à l'eau à l'aide d'une brosse, puis remplacez-le dans l'aspirateur.
- Appuyez sur le bouton et tirez la chambre à poussière vers le bas.
 - Ouvrez le bouchon du sac à poussière.
 - Enlevez le filtre du moteur en le faisant tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
 - Nettoyez le filtre du moteur avec la brosse sous l'eau courante froide.
 - Laissez sécher le filtre dans un emplacement ombragé pendant une journée.
 - Le voyant s'allume quand la chambre à poussière est presque remplie ou que le filtre du moteur est obstrué.
 - Videz le sac à poussière s'il est rempli au maximum de sa capacité et nettoyez le filtre au bout de 5 vidanges.

- Der dauerhaft verwendbare Motorfilter befindet sich unter der Abdeckung des Staubbehälters. Wenn die Filteranzeige aufleuchtet, spülen Sie den Motorfilter mit kaltem Wasser und einer Bürste ab und setzen Sie ihn wieder im Staubsauger ein.
- Drücken Sie den Riegel der Abdeckung und ziehen Sie den Staubbehälter vor.
 - Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters.
 - Nehmen Sie den Motorfilter durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn heraus.
 - Reinigen Sie den Motorfilter mit einer Bürste unter kaltem fließendem Wasser.
 - Der Motorfilter muss einen Tag lang an der Luft trocknen.
 - Leeren Sie einen vollständig gefüllten Staubbehälter. Wenn der Behälter fünfmal entleert wurde, reinigen Sie den Filter.

- Il filtro motore riutilizzabile è situato sotto il cappuccio del vano polvere e può essere utilizzato permanentemente. Se la spia si accende, pulire il filtro del motore con acqua fredda, quindi rimontarlo nell'aspirapolvere.
- Premere il pulsante del coperchio e tirare il vano polvere in avanti.
 - Aprire il cappuccio del vano polvere.
 - Rimuovere il filtro motore ruotandolo in senso antiorario.
 - Pulire il filtro motore con la spazzola spolverante in acqua fredda corrente.
 - Lasciar asciugare il filtro all'ombra per un giorno.
 - Il vano della polvere va svuotato se è completamente pieno, quindi occorre pulire il filtro una volta usato 5 volte.

⚠ WARNING!

Gently rinse both parts separately under a cold running water until the water runs clear. Do not use detergent or a washing machine or dishwasher. Shake off excess water from the filter. Do not tumble/spindry, microwave or place in oven or on direct heat. Ensure the filter is completely dry. Re-assemble and place it back in your machine, filter frame. If the filter is damaged, do not place them in the machine. Please call the Helpline. Do not use the wet filter to avoid clogging.

⚠ AVERTISSEMENT

Rincez séparément les deux pièces avec soin sous l'eau courante jusqu'à ce que l'eau soit claire. N'employez pas de détergent, un lave-linge ou un lave-vaisselle. Égouttez l'excès d'eau du filtre. Ne pas sécher au sèche-linge, ni par essorage, ou en le plaçant dans un micro-ondes, un four ou sur le feu direct. Assurez-vous que le filtre est complètement sec. Assemblez-le de nouveau et remettez-le à sa place dans votre appareil, dans le cadre du filtre. Si le filtre est endommagé, ne le placez pas dans l'appareil. Veuillez téléphoner au service d'assistance téléphonique.

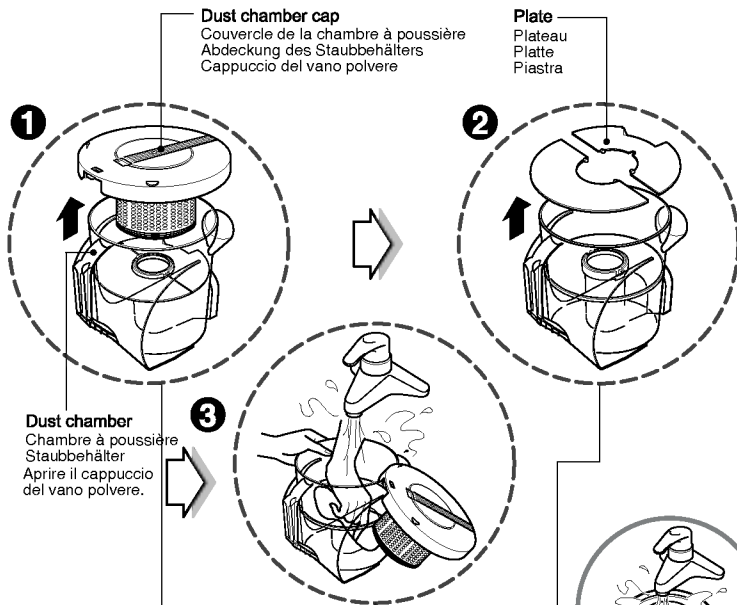
⚠ ACHTUNG!

Spülen Sie jedes Teil unter kaltem, fließendem Wasser einzeln ab, bis das Wasser klar durchläuft. Nicht mit Reinigungsmittel oder in einer Wasch- oder Spülmaschine reinigen. Anschließend die Filter abtropfen. Niemals im Trockner, in einer Schleuder, einem Mikrowellengerät oder in einem Ofen trocknen. Der Filter muss vollständig getrocknet werden. Setzen Sie den Filter anschließend wieder in das Gerät ein. Keinen beschädigten Filter in das Gerät einsetzen. Bitte verständigen Sie in diesem Fall die Hotline. Um Verstopfungen zu vermeiden, keinen feuchten Filter verwenden.

⚠ AVVERTENZA!

Sciagquare delicatamente le due parti separatamente in acqua fredda corrente fino a quando l'acqua non esca pulita. Non utilizzare detersivi, lavatrici o lavastoviglie. Rimuovere l'eccesso d'acqua dal filtro. Non centrifugare, mettere in forno o in un microonde né collocare su fiamma diretta. Verificare che il filtro sia completamente asciutto. Rimontarlo e ricollocarlo sull'elettrodomestico. Se il filtro è danneggiato, non montarlo sull'unità. Contattare il servizio di assistenza. Non utilizzare il filtro se è bagnato, onde evitare ostruzioni.

Cleaning the Dust Chamber
Nettoyage de la chambre à poussière
Reinigung des Staubbehälters
Pulizia del vano polvere



Dust chamber cap
 Couvercle de la chambre à poussière
 Abdeckung des Staubbehälters
 Cappuccio del vano polvere

Plate
 Plateau
 Platte
 Piastra

Dust chamber
 Chambre à poussière
 Staubbehälter
 Aprire il cappuccio del vano polvere.

1 Open the dust chamber cap.

Ouvrez le bouchon de la chambre à poussière.

Öffnen Sie die Abdeckung des Staubbehälters.

Aprire il cappuccio del vano polvere.

2 Remove two plates from the dust chamber.

Retirez les deux plateaux de la chambre à poussière

Nehmen Sie die beide Platten vom Staubbehälter ab

Rimuovere le due piastre dal vano polvere.

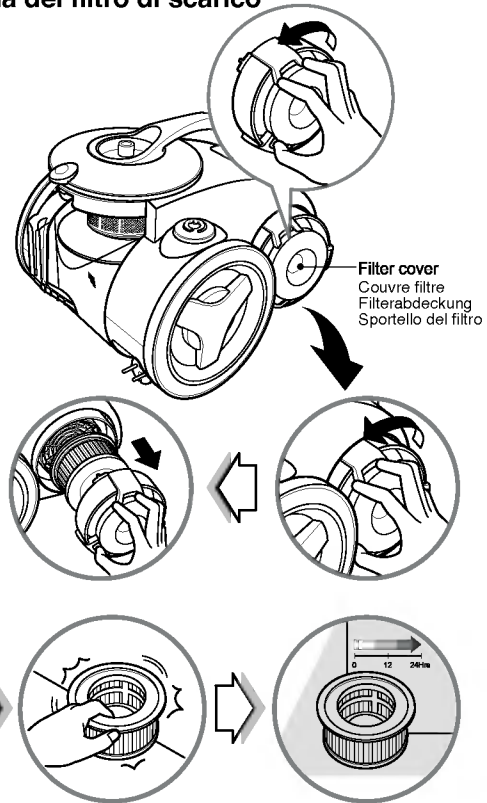
3 Wash both parts with soft cloth. Gently rinse both parts under cold running water.

Nettoyer les deux pièces avec un chiffon doux. Rincez doucement les deux pièces sous l'eau froide

Reinigen Sie beide Teile mit einem weichen Tuch. Spülen Sie beide Teile vorsichtig unter kaltem, fließendem Wasser ab.

Lavare entrambe le parti con un panno morbido. Sciacquare delicatamente le parti in acqua fredda corrente.

Cleaning the Exhaust Filter
Nettoyage du filtre d'évacuation
Reinigung des Abluftfilters
Pulizia del filtro di scarico



Filter cover
 Couvre filtre
 Filterabdeckung
 Sportello del filtro

- The exhaust filter is a washable reusable HEPA filter.
- To change the exhaust filter, remove the filter cover on the body by rotating the filter cover counter-clockwise.
- Pull out the exhaust filter.
- Clean it with cold, running water. Do Not use the brush
- Using the brush will cause permanent damage and allow dust to bypass the filter.
- Allow exhaust filter to dry in a shaded location for a dry.
- The exhaust filter should be cleaned at least once a year.
- Do not use the wet filter to avoid clogging.

- Le filtre d'évacuation est un filtre HEPA lavable et réutilisable.
- Pour remplacer le filtre d'évacuation, enlevez le couvercle du filtre du corps en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Enlevez le filtre d'évacuation.
- Nettoyez-le à l'eau courante. N'utilisez pas la brosse.
- L'utilisation de la brosse provoquerait alors des dommages permanents et permettrait le passage direct de la poussière sans filtrage.
- Faites sécher le filtre d'évacuation à l'ombre.
- Le filtre d'évacuation doit être nettoyé au moins une fois par an.
- Ne pas utiliser le filtre humide pour éviter les encrassements

- Der Abluftfilter ist ein abwaschbarer und wieder verwendbarer HEPA-Filter.
- Um diesen Filter auszuwechseln, nehmen Sie die Filterabdeckung durch Drehen entgegen dem Uhrzeigersinn ab.
- Ziehen Sie den Abluftfilter heraus.
- Reinigen Sie den Filter unter kaltem, fließendem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung keine Bürste.
- Durch eine Bürste könnte der Filter dauerhaft beschädigt werden und Staub könnte am Filter vorbei gelangen.
- Der Motorfilter muss einen Tag lang an der Luft trocknen.
- Der Abluftfilter sollte mindestens einmal im Jahr gereinigt werden.
- Um Verstopfungen zu vermeiden, keinen leuchten Filter verwenden.

- Il filtro di scarico è un filtro HEPA riutilizzabile e lavabile.
- Per cambiare il filtro di scarico, rimuovere lo sportello del filtro sul corpo dell'aspirapolvere ruotandolo in senso antiorario.
- Estrarre il filtro di scarico.
- Pulire il filtro con acqua fredda corrente. Non utilizzare la spazzola.
- L'utilizzo della spazzola causerà danni permanenti e impedendo un corretto filtraggio della polvere.
- Lasciar asciugare il filtro di scarico in luogo all'ombra.
- Il filtro di scarico deve essere pulito almeno una volta all'anno
- Non utilizzare il filtro se è bagnato, onde evitare ostruzioni.





What to Do if Your Vacuum Cleaner Does Not Work Que faire si l'aspirateur ne fonctionne pas Hinweise bei Funktionsstörungen des Staubsaugers Cosa fare se l'aspirapolvere non funziona

Check that the vacuum cleaner is correctly plugged in correctly and that the electrical socket is working.

Vérifiez que l'aspirateur soit correctement branché et que la prise de courant marche bien.

Überprüfen Sie, ob der Staubsauger richtig angeschlossen ist und ob die Steckdose funktioniert.

Controllare che l'aspirapolvere sia collegato correttamente e che la presa elettrica funzioni.

What to Do When Suction Performance Decreases Que faire si la puissance d'aspiration diminue Hinweise bei beeinträchtigter Saugleistung Cosa fare se la potenza di aspirazione diminuisce

- Turn off the vacuum cleaner and unplug it.
 - Check the telescopic tube, flexible hose and cleaning tool for blockages or obstructions.
 - Check that the dust chamber is not full. Empty if necessary.
 - Check that the motor filter light is not on. Clean the motor filter, if necessary.
 - Check that the exhaust filter is not blocked. Clean the exhaust filter, if necessary.
-
- Arrêtez l'aspirateur et débranchez-le.
 - Vérifiez que le tube télescopique, le tube flexible et la tête de nettoyage ne soient pas bloqués ou obstrués.
 - Vérifiez que le sac à poussière ne soit pas plein. Videz-le si besoin.
 - Vérifiez que le voyant du filtre du moteur ne soit pas allumé. Nettoyez le filtre du moteur si besoin.
 - Vérifiez que le filtre d'évacuation ne soit pas obstrué. Nettoyez le filtre d'évacuation si besoin.
-
- Schalten Sie den Staubsauger aus und ziehen Sie den Netzstecker ab.
 - Überprüfen Sie das Teleskoprohr, den flexiblen Schlauch und die Saugdüse auf Verstopfungen oder Hindernisse.
 - Prüfen Sie, ob der Staubbehälter voll ist und entleeren Sie ihn ggf.
 - Überprüfen Sie, ob die Anzeige des Motorfilters leuchtet. Reinigen Sie gegebenenfalls den Motorfilter.
 - Überprüfen Sie, ob der Abluftfilter verstopft ist. Reinigen Sie ihn gegebenenfalls.
-
- Spegner l'aspirapolvere e scollegarlo dalla presa elettrica.
 - Controllare che il tubo telescopico, il tubo flessibile e gli accessori di pulizia non siano ostruiti.
 - Controllare che il vano polvere non sia pieno. Svuotarlo, se necessario.
 - Controllare che la spia del filtro motore non sia accesa. Pulire il filtro motore, se necessario.
 - Controllare che il filtro di scarico non sia ostruito. Pulire il filtro di scarico, se necessario.



WARNING!

Should it become necessary to replace the moulded on plug then the defective plug should be destroyed to avoid any possible shock hazard that could occur should such a plug be inserted into a 13 amp socket elsewhere in the house.



AVERTISSEMENT!

S'il devient nécessaire de remplacer la fiche moulée, détruisez la fiche défectueuse pour les éventuels risques d'électrocution lors par exemple de l'insertion du cordon dans une prise 13 Amp ailleurs dans la maison.



ACHTUNG!

Falls der eingegossene Stecker ausgetauscht werden muss, sollte der defekte Stecker entsorgt werden. Beim Einstecken eines defekten Steckers in eine 13-Ampere-Steckdose besteht Stromschlaggefahr.



AVVERTENZA!

Se occorre sostituire la spina, eliminarla per evitare possibili incidenti qualora la spina venisse inserita in una presa di tipo non compatibile.

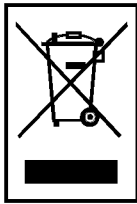
Notes
Remarques
Notizen
Note





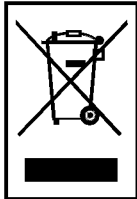
Notes
Remarques
Notizen
Note

A large rectangular area with a decorative border of leaves and berries. The border consists of various leaf shapes, some with berries, arranged in a continuous line around the perimeter. The interior of the rectangle is filled with horizontal dotted lines, providing a space for writing notes.



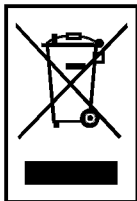
Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.



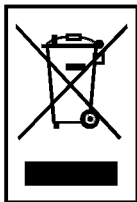
Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.



Entsorgung des Altgerätes

1. Falls an einem Produkt das Symbol eines durchgestrichenen Abfallbehälters angebracht ist, unterliegt das Produkt der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
2. Sämtliche elektrischen und elektronischen Produkte sollten getrennt vom Hausmüll bei einer Sammelstelle eines staatlichen oder lokalen Entsorgungsunternehmens entsorgt werden.
3. Durch eine ordnungsgemäße Entsorgung des Altgerätes können Umwelt- und Gesundheitsschäden vermieden werden.
4. Informationen zur Entsorgung Ihres Altgerätes erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, Ihrem Entsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben.



Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.



LG Electronics Inc.